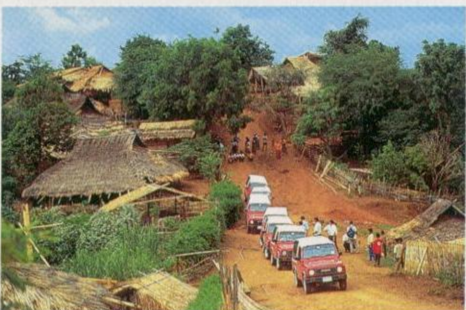
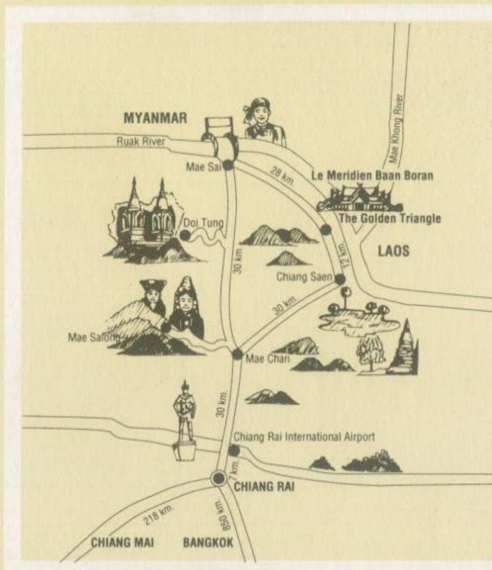
Plusieurs "soft" aventures sont prévues pour agrémenter votre séjour : Visites des tribus locales, safaris à dos d'éléphants, excursions en bateau "Long tail", vélos de montagne, promenades (trekking) ou plus simplement, "rêverie" dans une relaxation totale au bord de notre piscine. Nul ne saurait y résister!









INFORMATION/RESERVATION

FIND OUT MORE ABOUT MERIDIEN HOTELS BY CONTACTING MERIDIEN RESERVATIONS, YOUR TRAVEL AGENT, ANY AIR FRANCE OFFICE, ME AND MH CODES FOR CRS SYSTEMS OR THE HOTEL DIRECT.

MERIDIEN RESERVATIONS INTERNATIONAL:

Hong Kong	(852) 366.9996
Singapore	(65) 733.2878
Tokyo	(81-3) 3475.2364
Tokyo (toll free)	(0120) 475.777
Australia (toll free)	(008) 221.307
Sydney	(61-2) 235.1311
New Zealand (toll free)	(0800) 445.5777
USA/Canada (toll free)	(800) 543.4300
Frankfurt	(49-69) 239.111
London	(44-71) 439.1244
Milan	(39-2) 76.00.9512
Paris	(33-1) 40.68.3420

Hotel address: The Golden Triangle
Chiang Saen, Chiang Rai 57150, Thailand
Tel: (053) 784-084 (20 lines)
Telex: 49131 BBHOTEL TH Fax: (053) 784-090
Bangkok Office: 17th Floor, Suite 1702. Two Pacific Place,
142 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110, Thailand
Tel: (662) 653-2201-7 Telex: 20165 LMHBKK TH
Fax: (662) 653-2208, (662) 653-2209 (Reservations)

5000 DECEMBER 1994

Le MERIDIEN
BAAN BORAN
AT THE GOLDEN TRIANGLE











Le Meridien Baan Boran, a cultural-adventure experience

Le Meridien Baan Boran, only an hour's flight from Bangkok, is located in the heart of Southeast Asia's Golden Triangle, a mountainous region of dramatic contrasts and breath-taking scenery. The hotel itself is ideally situated at the confluence of the Ruak River and the legendary, majestic, mighty Mekong.

In keeping with the centuries-old tradition of nearby Chiang Saen, the 110 rooms and four suites maintain high international standards while harmoniously integrating with the splendid environs of the magnificent Mekong Plain.

From the exceptionally tasteful decor to the distinctive flavours of the local cuisine, Le Meridien Baan Boran fulfills its promise of a once-in-a-lifetime cultural-adventure experience.

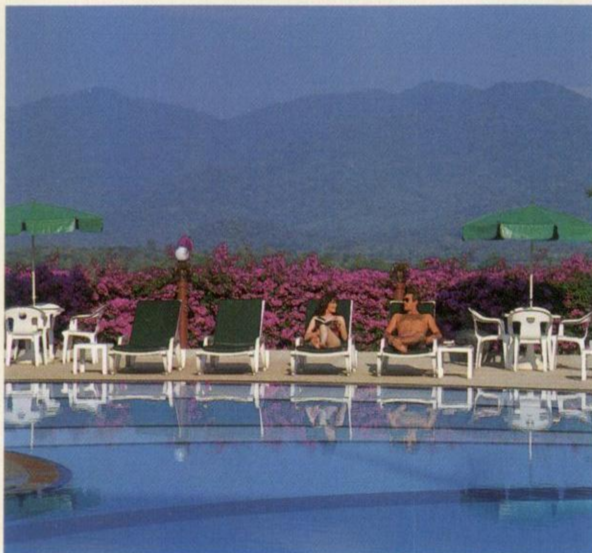
Many "soft" adventure activities are available to heighten the enjoyment of your stay with us. Tours to the nearby picturesque hilltribe villages, elephant safaris, upriver longtail boat rides, mountain trail biking, day and overnight treks, or......nearly irresistible total relaxation in unforgettable surroundings!

Le Méridien Baan Boran, aventures et culture...

A une heure de vol au nord de Bangkok Le Triangle d'Or serti au milieu des montagnes, évoque tous les mystères du sud-est asiatique. Situé au coeur de cette région d'une beauté inégalable, aux confins de la Thailande, du Laos et du Myanmar (Birmanie) se trouve le Méridien Baan Boran.

Ses 110 chambres de luxe et suites, aménagées selon les critères de confort "Le Méridien" dominent l'impressionnante et légendaire plaine du Mékong. Toutes les chambres sont judicieusement décorées d'antiquités qui rappellent la ville historique de Chieng Saen.

La restauration proposée vous permettra de découvrir un vaste choix de spécialités thailandaises et européennes dans un décor exceptionnel.



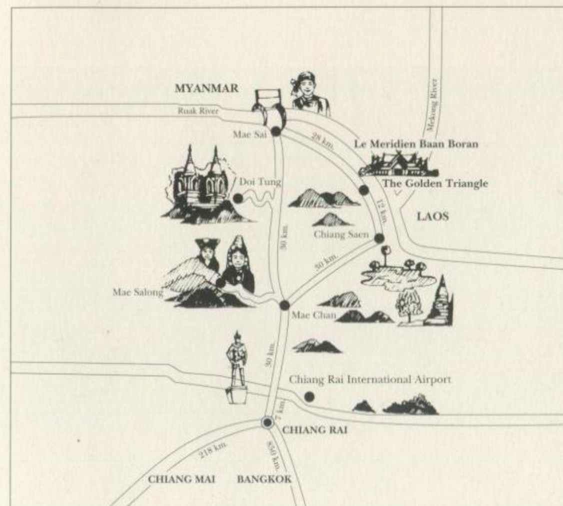
Le Meridien Baan Boran voted the best hotel in northern Thailand is always an adventure. In the morning, you can race down the Mekong in long-tail boats, trek through the jungle on elephants or mountain bike down steep, winding tracks.

In the afternoon, you can play tennis or work out in the gym. So by evening, you are nicely warmed up for a night of entertainment in one of our bars or restaurants.

ท่านสามารถใช้เวลาในการพักผ่อนของท่านไปกับการขึ้นช้างชมไพร ปั่นจักรยานชมทิวทัศน์สองข้างทาง เล่นเทนนิส สควอช เปตอง ว่ายน้ำ หรือออกกำลังกายในห้องยิม

ในยามค่ำคืนผ่อนคลายไปกับเพลงเบา ๆที่ห้อง "แทรฟฟิคเคอร์ รองเดวูซ์" หรือสนุกสนานกับการร้องเพลงและเล่นสนุ๊กเกอร์กับเพื่อน ๆที่ห้อง "โอเปี้ยม เด็น"

ความเพลิดเพลินใจเหล่านี้ สัมผัสได้ที่โรงแรม เลอเมอริเดียน บ้านโบราณ



MERIDIEN HOTELS IN THE ASIA/PACIFIC REGION

Bali, Bangkok (2), Bora Bora, Ile des Pins, Jakarta, Koh Samui, Melbourne, Noumea, Phuket (2), Port Vila, Singapore (2), Tahiti, Taipei, The Golden Triangle, Tokyo (2)

RESERVATIONS

Asia/Pacific:
Australia (1800) 622 240*, China (10800) 852 0628*
Hong Kong (852) 2366 9996, New Zealand (0800) 45 40 40*
Japan (0120) 09 4040*, (81 3) 5276 2611
Singapore (65) 738 4913, Korea (82 2) 722 0320
Taiwan (886) 2 719 35 74, Philippines (63 2) 817 0209

Europe:
France (0800) 402 215*, Germany (0130) 2944*
Italy (1678) 200 88*, Spain (900) 973 344*
England (0800) 40 40 40*

The Americas:
USA/Canada (1 800) 225 5843*, Brazil (0800) 11 1554*
Sao Paulo (011) 287 6988

The Middle East:
Dubai (800) 4041*

* Toll Free Number

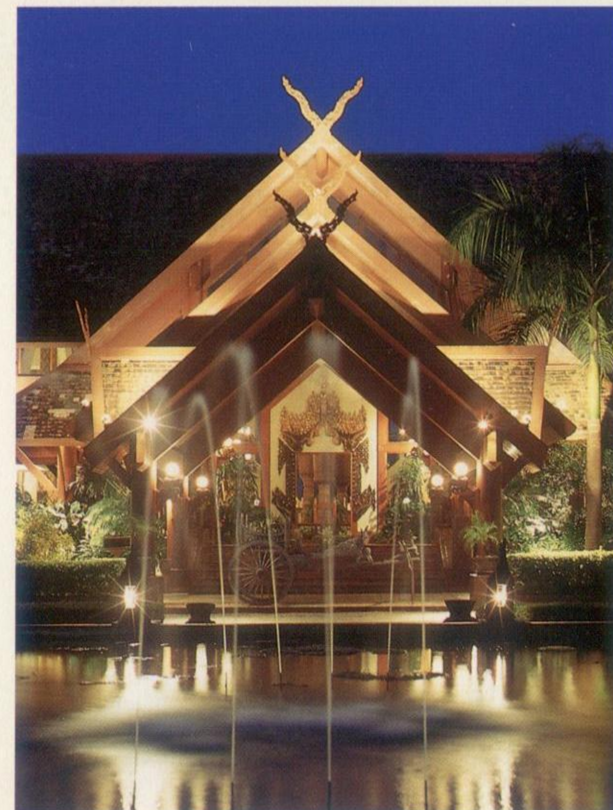
Le
MERIDIEN

BAAN BORAN
GOLDEN TRIANGLE

Hotel Address: The Golden Triangle, Chiang Saen, Chiang Rai 57150, Thailand
Tel: (6653) 784-086 Fax: (6653) 784-090
Email address: lmbboran@loxinfo.co.th
Bangkok Sales & Reservations Office: 17th Floor, Suite 1702, Two Pacific Place, 142 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110, Thailand
Tel: (662) 653-2201/7 Fax: (662) 653-2208/9
E-mail: lmresort@bkk.loxinfo.co.th, or meridien@samart.co.th
Website: http//www.lemeridien.co.th

Le MERIDIEN

BAAN BORAN



GOLDEN TRIANGLE



The name Golden Triangle will conjure up many exotic images. For good reason.

Set in the heart of the Mekong Region, the hotel commands an incredible view of Thailand, Laos and Myanmar with the Ruak River and mighty Mekong River snaking through a landscape of sleepy mountains and impenetrable jungle. Your accommodation is the no less spectacular Royal Lanna style.

สามเหลี่ยมทองคำ จังหวัดเชียงราย ดินแดนแห่งธรรมชาติอันทรงเสน่ห์ที่ใคร ๆปรารถนามาเยือน

จากโรงแรม เลอเมอริเดียน บ้านโบราณ* ท่านสามารถเห็นทิวทัศน์ที่งดงามเกินคำบรรยายของพรมแดนไทย ลาว และพม่า ที่ซึ่งแม่น้ำโขงทอดผ่านไปตามแนวไพรเขียวขจี

ท่านจะประทับใจกับห้องพักที่ให้ความสะดวกสบาย ในบรรยากาศการตกแต่งแบบล้านนาประยุกต์ และเพลิดเพลินไปกับธรรมชาติรอบ ๆ โรงแรมจากระเบียงส่วนตัวในทุก ๆห้อง

* โรงแรม เลอเมอริเดียน บ้านโบราณ ได้รับรางวัลที่พักนักท่องเที่ยวยอดเยี่ยมของภาคเหนือจากการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย



A trip to The Golden Triangle is not an ordinary holiday. More a cultural experience.

You'll walk among many different tribes. You'll find yourself in the middle of festivals. You'll come across local cottage industries and their wares Laotian silks, sarongs and Thai handicrafts.

จากสามเหลี่ยมทองคำ ท่านสามารถท่องเที่ยวไปยังที่ต่าง ๆได้ ล่องเรือชมสองฝั่งของลุ่มน้ำโขง เที่ยวดอยตุง ดอยแม่สลอง ชมเมืองเก่าเชียงแสนแหล่งศิลปะและอารยธรรมของล้านนา การแสดงฟ้อนรำ รวมทั้งเรียนรู้ขนบธรรมเนียมประเพณีของชาวเขาเผ่าต่าง ๆ หรือเลือกซื้อเครื่องเงิน และงานหัตถกรรมพื้นบ้านเป็นของฝากของกำนัล





